

EXEMPLE DE SÉQUENCE COLLEGE

B.O. spécial n°7 du 26 Août : Programmes de l'enseignement des langues vivantes au collège (Palier 2)

Thème : L'ici et l'ailleurs / Notion : Langages

Thématique : Le groupe de pop punk, Green Day, leur musique, leurs chansons et leurs prises de position.

Problématique : Dans quelle mesure le groupe Green Day se sert-il de ses chansons pour véhiculer leurs idées politiques, environnementalistes et pacifistes ?

Activités langagières dominantes d'entraînement choisies : De la compréhension de l'oral à l'expression orale en continu. Seules ces activités langagières dominantes entraînées feront l'objet d'une évaluation sommative.

Évaluation formative : le contrôle des acquis de début de séance est étroitement lié à la trace écrite et au travail personnel demandé aux élèves à la fin de la séance précédente, et sera l'occasion de les entraîner à mettre les connaissances qu'ils ont acquises en perspective, de vérifier leur aptitude à résumer et expliquer par le biais d'une *présentation structurée et ordonnée*, ce qu'ils savent d'un document, d'un sujet ou d'un personnage.

Pour l'évaluation de l'expression orale en continu, 3 tâches de difficulté croissante, peuvent être proposées :

1. Niveau A1 : **S'exprimer en utilisant des termes simples et des expressions élémentaires, au besoin avec des pauses :** lire à haute voix et de manière expressive un paragraphe rédigé en classe après répétition.
2. De A2 vers B1 : **Produire en termes simples des énoncés sur les gens et sur les choses :** décrire le clip vidéo qui a été étudié en classe.
3. Niveau B1 : **S'exprimer de manière simple sur des sujets variés :** Expliquer en quoi la vidéo illustre les paroles de la chanson. Expliquer pourquoi Green Day est considéré comme un groupe politiquement engagé.

Cette évaluation permet de vérifier si les élèves ont développés les stratégies de production orale travaillées en classe. Les critères retenus seront : réalisation de la tâche, audibilité, intelligibilité, cohérence du propos, utilisation d'un lexique connu et de connecteurs pertinents. Cela implique que le lexique ait été mémorisé régulièrement tout le long de la séquence et que les élèves aient été entraînés à développer et mobiliser leurs compétences phonologiques, lexicales, grammaticales et culturelles. L'évaluation sommative de la compréhension orale devrait permettre de vérifier si les élèves sont capables de reconstruire du sens à partir d'éléments significatifs.

Monologue :

A1 : L'élève a relevé des mots isolés, des expressions courantes et a réussi à les mettre en relation pour construire une amorce de compréhension du document. Il a compris seulement les phrases/les idées les plus simples.

A2 : Certaines informations ont été comprises mais le relevé est incomplet, conduisant à une compréhension encore lacunaire ou partielle.

B1 : Les informations principales ont été relevées. L'essentiel a été compris. Compréhension satisfaisante.

Supports authentiques retenus :

Documents iconographiques : Des photos des membres du groupe (Billie Joe Armstrong, Tre Cool et Mike Dirnt) ainsi que des images de leurs albums (*Dookie*, *American Idiot* et *21st Century breakdown*)

Fichiers audio-vidéos

1. **Green Day interview on Rove — Australian Tour 2009 (exclusive)** / <https://www.youtube.com/watch?v=g1ji9yaGsXU>

C'est surtout l'introduction du document (de 0'' 00 à 0''38) qui présente un intérêt car elle présente rapidement le groupe et deux de leurs albums. Le tempo est rapide.

Script de l'extrait : "Green Day formed when two childhood buddies, Billie Joe Armstrong

and Mike Dirnt teamed up with drummer Tré Cool. The release of their album *Dookie* sort of proclaimed the next generation of punk becoming one of the biggest bands in the world. Six albums later they challenge the political status quo with *American Idiot* topping the charts and winning multiple Grammy awards. Now they're back with another number 1, the epic 21st century breakdown: the story of a couple struggling through the mess President Bush left behind.”

2. **Wake me up when September ends, by Green Day (2004)** / https://www.youtube.com/watch?v=xE9cOh_H-RY

Ce lien renvoie vers la version courte de la vidéo. Il en existe une version longue de 7 minutes. La description de la vidéo présente un intérêt si par la suite nous demandons aux élèves de dire si elle est une illustration des paroles de la chanson ou non et de justifier leurs propos. Les paroles sont disponibles sur :

<http://www.azlyrics.com/lyrics/greenday/wakemeupwhenseptemberends.html>

Voir aussi : <http://www.geekstinkbreath.net/greenday/song-meanings/wake-me-up-when-september-ends/>

Exemple de différenciation : il est possible de donner une liste de mots avec leur traduction à certains élèves dans un souci de différenciation pédagogique. (Allègement de la charge lexicale)

3. **Green Day — CBS interview** / <https://www.youtube.com/watch?v=Z4g47vGZO6s/>

Entre 6’’59 et 8’’56. Certains passages sont difficiles pour certains élèves de 3^{ème}, mais il ne s’agit pas de viser une compréhension exhaustive. Billie Joe Armstrong explique que la chanson *Wake me up when September ends* fait référence à la mort de son père.

Script de l’extrait : *Some believe there was a reference to the attack on 9 / 11 but Armstrong says it’s more personal. “It was about my father. He died in September 1982 ... and ... I surprised myself because I never sang a song about him before.” The song was on the 2004 album American Idiot, a rally and cry against the political status quo. Written as a coercive rock opera the album was a big departure for Green Day. A commercial and critical smash, American Idiot won 2 Grammy, sold 12 million copies worldwide but the band says it was only a prelude to 21st century breakdown, an even more ambitious concept album that is right now number one in America.*

4. **Green Day — NRJ interview (part 1)** / <https://www.youtube.com/watch?v=pOAPu4xmu54>

Entre 0’’20 et 1’’10. Billie Joe Armstrong présente l’album 21st century breakdown.

Script de l’extrait “*Um ... 21st century breakdown ... I think ... is just ... er ... a sort of ... er ... collection of ... like photographs, ideas or ... er ... or just of circumstances that have happened in the past like 5 years ... um ... you know ... I think ... er ... you know whether a different crisis ... er ... you know natural disaster ... um ... or ... er ... a financial breakdown ... or ... er ... you know ... people losing their homes ... um ... you know ... revenge or whatever, you know ... there’s a lot of personal ... um ... political things going on the record ... um ... it kind of... sort of goes through a very sort of dark tunnel ... you know different ... different songs and different things ... you know ... hopefully that ... you know, they find some sense of hope about it at the same time ... you know.*”

5. **Green Day — CBS interview** / <https://www.youtube.com/watch?v=Z4g47vGZO6s/>

Support possible pour l’évaluation sommative, entre 0’’54 à 1’’45

Script de l’extrait : “*They’ve sold roughly 50 million albums, filled stadium worldwide, filled the air waves with a brash aggressive and often politically charged sound. They’ve also created some very unpunk pop classics. Some of which have found their way in soundtracks including one of the final episodes of Seinfeld. Green Day began as a great school friendship between lead singer Billie Joe Armstrong and bassist Mike Dirnt two working-class kids from a town near Oakland, California.*”

⇒ Ces supports permettent aux élèves de répondre à la problématique de départ : Green Day utilise leur musique pour faire passer des messages politiques, en faveur de la protection de l'environnement mais pas seulement, ils abordent aussi des questions plus personnelles.

Quelques exemples de tâches

Descripteurs des capacités	Exemples de tâches
<p>De la réception (Compréhension de l'oral)...</p> <p>A2 : Comprendre une intervention brève si elle est claire et simple : Comprendre et extraire l'information essentielle de courts passages audio et audiovisuels ayant trait à un sujet courant.</p> <p>☞</p> <p>B1 : Comprendre les points essentiels d'une intervention énoncée dans un langage clair et standard : Comprendre les points principaux d'une intervention sur des sujets familiers.</p> <p>... à la production (Expression orale en Continu)</p> <p>A2 : Produire en termes simples des énoncés sur les gens et sur les choses</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter simplement des personnes • Décrire <p>☞</p> <p>B1 : S'exprimer de manière simple sur des sujets variés</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restituer une information avec ses propres mots éventuellement à partir de notes • Décrire • Expliquer 	<p>Support 1 : A2 ⇒ B1</p> <p>Écouter le document, relever les points essentiels, reformuler et reconstruire le sens pour présenter le groupe Green Day et leur musique oralement en continu.</p> <p>Support 2 : A2 ⇒ A2+ ⇒ B1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Décrire les images du clip vidéo pour accéder à l'implicite (intention du metteur en scène) 2. Écouter la chanson, relever les éléments significatifs, les mettre en réseau pour dégager le sens général de la chanson en reformulant 3. Dégager le sens général pour expliquer pourquoi la vidéo n'est pas une illustration de la chanson. <p>Supports 3 et 4 : A2 ⇒ B1</p> <p>Ecouter, relever les éléments significatifs, reconstruire le sens pour expliquer si le groupe Green Day est un groupe politiquement engagé.</p>

Outils linguistiques mobilisables :

- Lexique de la musique : tempo, sound, instruments, lead vocalist ...
- Connecteurs: pour donner une explication, développer une idée, opposer des idées, conclure
- Temps : prétérit simple et présent simple.
- Morphosyntaxe : (*mots composés par composition*: school-buddies, schoolmates, childhood, breakdown, soundtracks, concept album, working-class, worldwide, pop-punk, lead vocalist, *mots composés par dérivation*: drummer, generation, reference, collection, biggest, departure, commercial, personal, political, financial, unpunk, hopefully...)
- Les gap-fillers (You know, sort of, kind of, er...).

Exemples de trace écrite : attention, tenir compte des propositions des élèves. Voir à ce propos :

Lesson 1: Introduction

Green Day is a band of pop-punk music. The tempo is fast and the sound is loud and aggressive / brash. There are two singers: Billie Joe Armstrong, the lead vocalist and Mike Dirnt who is the backing vocalist. Tré Cool plays the drums, Billie Joe Armstrong plays the electric guitar and Mike Dirnt plays the electric bass. They composed singles such as *21st century breakdown*, *American idiot* and *Working-Class Hero*. Their first famous album was *Dookie*.

Lesson 2: Green Day, a pop-punk band.

Billie Joe Armstrong and Mike Dirnt were friends in school (schoolmates/schoolbuddies) and formed the band. Tré Cool, who's a drummer, joined them later. To this day the band has won a lot of awards. They criticized President George W. Bush in the album *American Idiot*. The album *21st century breakdown* tells the story of a couple who has a difficult life because of President Bush. He has left an economic and political mess.

Lesson 3: Wake me up when September ends, by Green Day

In the first part of the video we can see a young couple in a field. They are in love, play video games and celebrate the young man's birthday (18). They look happy. In the second part the girl is sad. She is crying because her boyfriend joined the army and is fighting somewhere in Afghanistan or Iraq. We suppose so because we can see a woman wearing a veil. We can see bombs exploding and rocket attacks. The soldiers look scared and one of them is wounded.

But the song is actually about Billie Joe Armstrong's father who died 20 years ago. Billie Joe Armstrong expresses his sadness and pain. He says he will never forget his father even though time passes very fast.

The video is not an illustration of the song. However, there is a political message in the video: the wars fought by the USA in Iraq and Afghanistan kill too many young soldiers and are useless.

Lesson 4: Is Green Day a political band?

Some people think that *Wake me up when September ends* is a reference to the terrorist attack that happened on September 11th, 2001 in the USA. There were a series of four terrorist attacks launched by al-Qaeda on that day. But in this interview of Green Day, Billie Joe Armstrong says that the song *Wake me up when September ends* is dedicated to his father who died in September 1982. Then he speaks about the album *American Idiot*. It has (it conveys) a political message: Green Day protest against President George W Bush. They won 2 Grammys and sold 12 million copies worldwide. The album *21st century breakdown* is number one in America. It is a political album because it deals with natural disasters such as hurricane Katrina, the 2008 world economic crisis and people losing their homes as a result. However, there is also hope.

Remarques personnelles

Cette séquence a beaucoup plu aux élèves. Leurs progrès en compréhension orale ont été sensibles et ils se sont rendus compte qu'ils étaient capables de comprendre l'essentiel d'un enregistrement authentique téléchargé sur Youtube. L'évaluation de production orale en continu s'est faite à l'aide du logiciel photorécit. Les élèves se sont appliqués et se sont enregistrés plusieurs fois, jusqu'à ce qu'ils soient satisfaits de leur production.

L'entraînement à la compréhension orale et les TICE

- Comment télécharger une vidéo sur youtube : <http://www.youtube.com/watch?v=NzLzsRb097Q>
- Comment utiliser audacity : <http://www.tutoriels-animes.com/tutoriels-audacity.html>
- Comment extraire le son à partir d'une vidéo youtube : <http://www.youtube.com/watch?v=fN9-XjupCmk>
- Comment utiliser photorécit : <https://www.youtube.com/watch?v=27a0-zLq86w>

photorécit est un logiciel gratuit téléchargeable sur internet.

Conception : Mme LIAIGRE, Collège de Châtillon sur Loire, 2013